綜合新聞

雲洪達實業部還公債
錦碌黨分部退還利息

（黨訊）雲埠洪門大廈之雲洪達實業部，於一九六十年期間，爲發展黨社務起見，特改建洪門大廈，曾向各埠黨社叔父昆仲，籌借巨款，將全樓內部改建，爲雲埠各機構新址，逐年均按期清還借款本息，月前則清還錦碌黨部借款，其利息二千二百五十元，荷蒙錦碌埠執事昆仲，深明洪門公財公有大義，只收回借款本銀，將全部利息，退還雲洪達實業部，此種大公重義，實爲加國洪門之光，除另函申謝外，并呈報駐加總支部褒獎，特刊於報端而資頌揚云。

自由黨籌募經費設議
迎陶杜首相夫婦蒞雲

（訊）卑詩省自由黨省黨部訂於五月一日，假雲高華大酒店設讌歡迎加國首相陶杜夫婦蒞雲訪問。同時爲該省黨部募捐經費，餐券每位五十元，歡迎各界僑胞參加。該黨特委華區簡氏公司簡建平君爲華區推銷餐券代理人，各界僑胞如欲參讌請早日與簡建平君接洽，據該黨負責人宣稱，本省各埠人士均熱烈購買訂取餐券，來雲參加洪會成績甚好云。

卡城洪門喬遷紀念
體育健兒瑞獅祝賀

（卡城訊）本埠洪門民治黨達權社，於四月廿五日舉行喬遷第十九週年紀念慶典，洪門體育會健兒，爲慶祝黨社喬遷盛典，特於是日下午一時，派出瑞獅登堂拜賀，并巡遊唐人埠，屆時并歡迎各僑團及僑胞參加指導云。

湯定鏢翁定期出殯

（雲訊）湯定鏢翁，台山大江鄉田心村人，來加六年，向作廚工，月初偶身體違和，入聖保羅醫院調理，惜藥石不靈，不幸於本月十二日與世長辭，積閏享壽六十三歲，謹擇於四月廿一日下午一時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬伏市蘭墓園。

楊桂榮翁定期出殯

（雲訊）本埠之華僑，楊桂榮翁，番禺縣蚌湖鄉楊巷人，旅加數十年，近年來由於體弱病纏，遵醫入中央醫院調理，詎料病勢轉劇，藥石罔效，不幸于四月十八日晨病卒於中央醫院，積閏享壽七十有五歲，遺妻蘇氏，及其胞兄棣榮夫婦等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，楊翁生前性情柔直，熱心公益，歷任禺山公所要職，謹定於四月廿二日（星期四）下午一時，假座登利威街暗市黨殯儀館舉行家奠，出殯歸土，安葬於伏市蘭墓園云。

林肯大學將獲聯邦政府輔助

（續昨）中央教育委員會，已承認林大爲合乎標準之國內大學，綜此該校可得政府如下協助便利，擴充四年大學之各項輔助。擴建大學，貸款。社會服務與教育之發展。教育經濟輔導，學生貸款就學之協助。大學工作之研究。學生國防系之貸款。改善就學學生辦法。增派圖書館設備等。自該公函發表之後，李博士旋接教育部高級教育司賀函，並保證上項教部允諾，務求早日實施。

又訊，高等成人教育會議，下屆將于伍月間擇定在本埠舉行，其會址已擇定在林肯大學，可見該校暨學日隆（完）

華民映古戲姣婦疴鞋
新時代諧劇一夜發達

（云訊）廿四號（禮拜八）華民戲院映「仕林祭塔」洗劍麗、新馬仔、譚聊卿、靚次伯主演，同時加映一仙女牧羊，芳艷芬、羅劍郎、鳳凰女、劉克宜主演。

▲廿號（禮拜日）映古戲「姣婦疴鞋」，碧雲天、羅劍郎、林妹妹、俞明主演。緊張諧趣，精采，高明，篠新風格，老少咸宜。同日還映「一夜發達」苗嘉麗、胡楓、高鴻泉李香琴合演。

蘇聯貯備化學武器
準備對付中共戰爭

（合衆社日內瓦電）西方軍事專家今日宣稱，蘇聯在其東部邊境貯備大量化學武器，準備對付中共使用，又說，中共一旦規避各種管制武器之國際協定，蘇聯一日不將此種武器撤回。

據西方分析家意見，此是蘇聯在裁軍會議提出建議時禁止化學武器與細菌武器之故，因莫斯科深知美方必不接受此議。

華留美科學家全陸伯
發明高速蒸氣管交通

（綜合報導）中國留美科學家全陸伯博士，在美發明一種高速的交通運輸系統，以蒸氣的壓力，在密封的管中推動另一載人或貨物的管子，可以每小時四佰英里的高速運動。美國專利局，已頒發專利給這位任職於加省哥斯他麥沙大西洋研究公司的華人科學家這一成本低廉的交通運輸系統，是全陸伯博士與其助手皮特森所合作發明的。

任該公司高級技術組主任的全陸伯博士，是北京人，四十餘歲，在加省理工學院得到博士，專攻高空空氣力學，曾爲美國政府所派擔任大西洋公約組織太空顧問並受聘參加美太空署太陽神征月計劃。此新的交通運輸系統爲一直線型的密封通道系統，根據精密的計算，使載人的管子後端，產生每平方英寸四磅的蒸氣壓力（不足大氣壓力的三分之一），而使其前端只有半磅，這樣使生產了每小時四百里的驚人速度。

榮卓公司
電話：五四二六九七
承接內外裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

寶利實業有限公司
Boultbee Sweet Rlty Ltd.,
華埠分行 130 E. Pender St.,
電話 687-5339, 733-4184 (24 hrs)
電話六八三、七八七六
近 Kingsway & Slocan 兩年半新，有三睡房，大客廳，飯廳兩間廁所，濶大廚房連爐，雙車房，硬木地台，開價三萬餘，利息七厘又四分之三
經紀黃志

REXALL 1¢ SALE
185 EAST HASTINGS ST.,
四月十五日至廿四日
一仙平賣
貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
月蓮花舖常備週年生花接送結婚花球特款帕花襟花價錢平藝術高爲僑胞方便起見特設代理處片打街東一式一號芸生

AL'S 地氈經紀
製造家清盤大平賣
有無數款式選擇，收價平過發行價，每星期開市六天。電話 879-7347
3730 Main St. at 21st Ave.

元昌肉食公司
鳴謝啓事
敬啓者：本號業已於三月廿七日開張營業，荷蒙各界社團、同業光顧、親朋戚友、惠贈鮮花。並蒙各界僑胞，惠臨賜顧，藉增光寵，不勝榮幸，謹此致謝！今後當本品質優良，顧客至上宗旨，爲僑胞忠誠服務，僑胞惠顧，極表歡迎。
元昌肉食公司同人敬啓

華民戲院
150 E. HASTINGS ST. AVON
溫哥華市宇街東一百五十號
四月廿四號禮拜六 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『仕林祭塔』洗劍麗 新馬仔 『仙女牧羊』芳艷芬 羅劍郎
四月廿五號禮拜日 由十二点半開映到十点半完 日夜映六場
『狡婦疴鞋』鄧碧雲 羅劍郎 『一夜發達』苗嘉麗 胡鳳
敬請 各界男女僑胞留意
電影：映到五月九號禮拜晚十点半停業（骨拜）
影機：日本最新出新型十六厘意帝牌每架千五元，美國役挫牌普通式每架二百元（有銀幕）
卅五厘鉄桶鉄輪電片牌照所有用具一概大平賣。
奮籍：各種各類名著小說數千册俾廉一百元好咯。

龔貞信舖花
如蒙惠顧請認明本號 Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8,B.C.

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲近華埠白人業主，合法四組聯房入息屋急賣，各自門口出入，內外翻新如新，每組用精美材料間格，年租收四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百。
▲北雲，前備後居二廳兩房，中型傢店連賣業，位商業住宅區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定双倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開張。
▲近 PNE 區，十六年新，七德古外墻，一廳兩房住宅，土庫另有一廳兩房及廁所等，兼興寄同乌車房，前海花園，巴士學校便，取一萬四千九元。
▲中中，唐西餐館生意，裝修如新，設備完善，生意穩固，現經營餐房及送餐，批長，有停車場，十分抵買。
▲大型雜貨店連磚墻實業，另包括豐間優雅七間房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，舖面光猛濶大，豈流設備及裝修，餘數短，顧客多，每月生意九千，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝代理

Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住家：228-9336
想着人壽保險
本公司特設
各種人壽保險
意外和病患入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

華新書
高級學
成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
歷朝國學宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 海音 壹元壹毫
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦開錄金手指 艾文著 壹元六
蹤跡的小湖 [illegible] 壹元式毫
安妮·法蘭克日記 [illegible] 九毫
[illegible]十年式元七一代名物式元壹
[illegible]門密碼式元六 海角鷗魂 壹元七
孤論壹元五毫五 以上[illegible]
男女偏情的秘密 [illegible] 壹元
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫 [illegible] 一至五各壹元
性愛的東源 [illegible]著 壹元四毫
女[illegible]手冊七毫 王子八毫 [illegible]
二世祖遊扶桑元 [illegible] 六毫
二世祖慧遊瑞士 [illegible]
Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊 [illegible] 元
國[illegible]孫中山先生[illegible]傳 [illegible] 元
一劍橫江湖卅五冊金書十式元
逸宮魔劍卅冊 [illegible] 七元
飄魔恩仇卅六冊伴[illegible]十式元
彈劍江湖十式冊[illegible]四元式
斷腸刃九冊倪匡著 [illegible]元壹毫
[illegible]騎廿六冊[illegible] 十元四毫
情天新魂廿冊 方[illegible] 十元
[illegible]谷八冊 諸葛青雲 式元八
[illegible]十六冊 司徒惠 壹元五
[illegible]燈廿二冊伴[illegible]士八元八
[illegible]刀客傳十七冊[illegible]
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金[illegible]十冊[illegible]傳奇 壹元八
血洗[illegible]十二冊[illegible]
[illegible]血金釵四十九冊金[illegible]十七元式
尼龍草[illegible]法高碧珊著 九毫五
如花與春九毫 [illegible]色天[illegible]九毫何行
[illegible]無眼[illegible] 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的[illegible] 白衣著 壹元壹五
[illegible]室元三 吃月亮的人元四依

英語慣用法詞典
[illegible]著 精庄本五元五

實事實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃[illegible]秀 [illegible]
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3891 [illegible]天賜 876-4515 周秋常 988-6855 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋用文樓字出賣 請撥號本號或電話詢問 加利連市 298-0216

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭保險，擔切等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如有保險事宜有不明之處，請隨時來函詢問。
㊀華埠一流酒家，生意興旺，社團私人酒席，幾乎每週均有，機會難逢，開價六萬五，德間伍澤濤。
㊁街角商業樓，新型傢俬，剪毛舖，兩組聯房，銀期充業主自由銀期在興旺地區。詳情即鍾大賜。
㊂域多利大道全部上下層孖屋，每層一廳兩睡房，各自電鐘煲氣，孖車房，投資良機。[illegible]
㊃全新唐人埠上下層孖屋，涼台設備，三大睡房客廳飯間，四萬一千九，間周秋常。
㊄新型一廳三房平房，特大五十二尺地，雙車位，近乃麟街，價式萬六千九，間陳宗怡。
㊅近西林梳街，學校，市場，而交通便利，四大睡房孖屋，位於孖軍地帶，詳情問加利連市。
㊆西孖梳街附近士德古墻住屋，三睡房，土庫，亦有二房，價二萬一千九百元，沸水暖氣，近頃士威廉[illegible]萬七千九百元，近學校交通。
㊇每日生意白五十元雜貨店，位於興旺大街，業主[illegible]，志在退休，急賣，問伍澤森。
㊈投資好機會商業樓，三組聯房與一大舖，月入五百元，取價四萬七千五，周秋常。
㊉西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便，環境優美，合爲尚小家庭。陳宗怡。
㊊一個布洛到西孖梳街及喜士定街，三層士德古屋，另有車房，十分整潔，詳情問加利連市。
㊋近埠入息屋，業主自住，設組聯房，尚有三組聯房出租，屋內裝置雅潔，開價六萬式千五。伍澤濤。
㊌近域多利六廳濤石米墻自動煖氣住家屋近學校交通，僅壹萬九千九百元。詳情問鍾天賜。
㊍[illegible]覽會十餘年靚屋，一廳兩睡房，四十尺地，土庫全部完成，業主已購新屋。伍澤濤。
㊎四千元可買學，其餘供回業主，交通利便，近學校，雅潔之家屋，式萬玖千七百元。周秋常。
㊏位於片打街石米墻身住屋，另有廚房，廁房，及土庫三套潔具，適合大家庭。加利連市。
㊐街角雜貨店，有花[illegible]，盈月生意逾七千，店主乏助手料理，割價廉售，詳情問伍澤濤。
㊑近頃十威一年半上下翻屋新屋土庫聯房賣百三十五元，近學校交通，開價三萬四千五。問鍾天賜。
㊒上下層合法孖屋，近西孖梳，屋主自住一廳三房，樓上入息百廿五元，二萬一千九。伍澤濤。
㊓[illegible]喜士定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百廿五元，位廿式街及域多利，全舖地氈，土庫已間三睡房，價錢經濟。問陳宗怡。
㊔全新近乃麟與廿八街三大睡房住屋，高爽土庫，另有涼台設備。詳情問加利連市。
㊕華區廉價住宅，開價祇一萬式千五白元，又喜市定東區住宅，開價式萬二千七百元。問伍澤濤。
㊖巢德三間每月生意六千元，八千元及九千元，另有殘餘兩間每日生意一百元。詳情問鍾天賜。
㊗街角雜貨店，樓上兩組聯房，每月入息約四百元，開價四萬餘，可以允銀期和還價。伍澤森。
㊘十四金新平房，四廳房，土庫獨立聯房可出租，天鍾賜
㊙三大睡房，近巴士站，一個布洛到學校，另有土庫，取價式萬九千五百元。周秋常。
㊚十四金新平房，四廳房，土庫獨立聯房可出租，業主急賣，只需五千現款。低陳宗怡。
㊛什貨舖連賣業出賣，位於街角，好生意，舖後另有二大睡房可住，投資好機會。加利連市。

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG.
127-131 DES VOEUX RD. C.
HONG KONG
TEL: 737509 239394 241243
香港德輔道中號中華銀行有限公司大廈四〇一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㊀美加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，老僑僑居，由本社經辦者，快妥抵埠。
㊁本社主要業務：幫助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㊂本社經驗豐富，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㊃各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，獲悉本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 敬啓